Repubblica Italiana

Provincia Autonoma di Trento

ISTITUTO COMPRENSIVO "BERNARDO CLESIO" CLES

Via E. Chini 31 – 38023 Cles (Trento) – C.F. 92013820227 – Codice univoco ufficio: UFJ95G
Tel 0463 421457 - Mailto: ic.cles@pec.provincia.tn.it - www.iccles.it

icbc_tn-pr/2026-6.7/MG

Numero di protocollo associato al documento come metadato (DPCM 3.12.2013, art. 20). La segnatura di protocollo è verificabile in alto a destra oppure nell'oggetto della PEC o nei files allegati alla medesima. Data di registrazione inclusa nella segnatura di protocollo.

AI GENITORI DEGLI ALUNNI NON ITALOFONI
SCUOLA PRIMARIA
(tramite REL)

e, p.c.
- Ufficio alunni
- Ai docenti sp
- FS intercultura
- Chini Miriana
- Collaboratori scolastici
- Mengoni - Endrizzi

Oggetto: PN 21/27: laboratorio Parole in crescita italiano L2 (codice 186600)

Subiectul: PN 21/27 : atelier de lucru "Cuvinte în creștere" în limba italiană L2 (cod 186600)

Subject:PN 21/27 : "Parole in crescita" Italian L2 Workshop (code: 186600)

الموضوع :PN 27/21 ورشة عمل "كلمات تنمو - اللغة الإيطالية 2L" [الرمز 186600]

L'Istituto propone, finanziato nell'ambito del Programma Nazionale PN 2021-2027, il laboratorio Parole in crescita italiano L2: Percorso laboratoriale di alfabetizzazione e potenziamento dell'italiano L2 finalizzato allo sviluppo delle competenze comunicative di base e al raggiungimento del livello A2 QCER, attraverso attività interattive, cooperative e contestualizzate. Il corso è riservato a 16 studenti/esse, visto il limite dei posti disponibili sono accettate le iscrizioni in ordine di arrivo. Il corso si articola in vari incontri di massimo 1,5 ore per un totale di 60 ore sui seguenti argomenti e calendario:	Institutul propune, finanțat în cadrul Programului Național PN 2021-2027, atelierul *Cuvinte în creștere - limba italiană L2*: Modul practic de alfabetizare și consolidare a limbii italiene L2, având ca scop dezvoltarea competențelor de comunicare de bază și atingerea nivelului A2 CECRL(*Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi*), prin activități interactive, cooperative și contextualizate. Cursul este rezervat pentru 16 elevi/eleve. Având în vedere numărul limitat de locuri disponibile, înscrierile vor fi acceptate în ordinea sosirii.	The Institute offers the Italian L2 workshop "Parole in crescita", funded by the National Program PN 2021-2027: a literacy and enhancement program for Italian as a second language speakers, aimed at developing basic communication skills and reaching the A2 CEFR level through interactive, cooperative, and contextualized activities. The course is reserved for 16 students. As available places are limited, applications will be accepted on a first-come, first-served basis. The course consists of up to 1,5 hour classes, totaling 60 hours, and	يقدم المعهد ورشة عمل اللغة الإيطالية كلغة ثانية 2L بعنوان "كلمات تنمو" (Parole in crescita)، بتمويل من البرنامج الوطني PN 2021-2027: وهي مسار ورشي لمحو الأمية وتعزيز اللغة الإيطالية كلغة ثانية، يهدف إلى تطوير مهارات التواصل الأساسية والوصول إلى المستوى 2A وفق الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات (QCER)، وذلك من خلال أنشطة تفاعلية وتعاونية وسياقية. الدورة مخصصة لـ 16 طالباً وطالبة. ونظراً لأن المقاعد المتاحة محدودة، سيتم قبول التسجيلات بأسبقية التقديم. يتكون الكورس من دروس تصل مدة كل منها إلى ساعة

	Cursul se desfășoară pe parcursul mai multor întâlniri de cel mult 1,5 ore, având un total de 60 de ore, conform următoarelor tematici și calendarului de mai jos:	includes the following contents and schedule:	ونصف، بإجمالي 60 ساعة، ويتضمن المحتويات والجدول الزمني التاليين:

Moduli Lectii Teaching modules وحدات تعليمية	**Argomenti Teme Contents مواضيع الدروس**				**Durata Durata Duration مدة**
1	accoglienza, mi presento e interagisco con i compagni e le persone che lavorano a scuola	primire și acomodare, prezentare personală și interacțiune cu colegii și personalul școlii	Welcoming, self-introduction, and interacting with classmates and school staff.	الترحيب، والتعريف بالنفس، والتفاعل مع الزملاء والكوادر التعليمية.	10 ore e 30 10 hours and 30 minutes 10 ساعات و30 دقيقة
2	il mondo della scuola: persone, luoghi e oggetti	lumea școlii: oameni, locuri și obiecte	The school environment: people, places, and objects	البيئة المدرسية: الأشخاص والأماكن والأشياء.	7 ore e 30 7 hours and 30 minutes 7 ساعات و30 دقيقة
3	il mio corpo e l'abbigliamento	trupul meu și îmbrăcămintea	My body and clothing	**جسدي وملابسي.**	7 ore e 30 7 hours and 30 minutes 7 ساعات و30 دقيقة
4	la mia famiglia e la mia casa, il cibo italiano e del mio Paese, la mia giornata	familia mea și casa mea, mâncarea italiană și cea din țara mea, rutina zilnică	My family and my home, Italian food and food from my home country, my daily routine	عائلتي ومنزلي، الطعام الإيطالي وطعام بلدي الأصلي، وروتيني اليومي.	15 ore 15 hours 15 ساعات
5	il territorio in cui vivo e ciò che mi piace fare nel tempo libero	mediul în care trăiesc și ceea ce îmi place să fac în timpul liber	My hometown and what I like to do in my free time	منطقتي المحلية وما أحب قيامه في وقت فراغي.	10 ore e 30 10 hours and 30 minutes 10 ساعات و30 دقيقة
6	mi avvicino all'italiano per studiare - modulo trasversale e specifico	mă apropii de limba italiană pentru a o studia –abordare generală și specifică	Approaching Italian for study – cross-curricular and subject-specific module	التقرب من اللغة الإيطالية للدراسة – وحدة تعليمية تداخلية بين المواد مخصصة للمواد الدراسية.	9 ore 9 hours 9 ساعات

Data	**Data**
lunedì 23 novembre luni 23 noiembrie Monday, 23 November **الإثنين 23 نوفمبر**	giovedì 10 dicembre joi 10 decembrie Thursday, 10 December **الخميس 10 ديسمبر**
lunedì 30 novembre luni 30 noiembrie Monday, 30 November **الإثنين 30 نوفمبر**	lunedì 14 dicembre luni 14 decembrie Monday, 14 December **الاثنين 14 ديسمبر**
giovedì 03 dicembre joi 3 decembrie Thursday, 03 December **الخميس 03 ديسمبر**	lunedì 21 dicembre luni 21 decembrie Monday, 21 December **الاثنين 21 ديسمبر**

Le lezioni si tengono dalle 16.00 alle 17.30. Le altre date saranno comunicate in seguito.
Lecțiile se desfășoară de la ora 16.00 la ora 17.30. Celelalte date vor fi comunicate ulterior.
Classes are held from 4:00 PM to 5:30 PM. Further dates will be communicated later.
تُقام الدروس من الساعة 16:00 حتى الساعة 17:30. وسيتم الإعلان عن المواعيد الأخرى لاحقاً.

Le lezioni sono tenute dall'esperta Mengoni Elisa presso la sede della scuola secondaria con l'aiuto di una docente tutor, Endrizzi Elena Giulia. Il pasto e il trasporto sono a carico della famiglia. Per questo motivo si chiede un'iscrizione compilando il Google Moduli all'indirizzo https://forms.gle/24v6PbQLPc2HE4Tu5 a partire dalle ore 9.00 del giorno 13 novembre fino alle 12.00 del 18 novembre. L'individuazione dei partecipanti rispetterà l'ordine di arrivo dell'iscrizione fino a completamento dei posti. Il corso sarà automaticamente interrotto se per due incontri successivi il numero dei presenti è sotto le 9 persone.	Lecțiile vor fi susținute de către experta Mengoni Elisa,în incinta școlii gimnaziale, cu sprijinul unui profesor tutor, Endrizzi Elena Giulia. Masa și transportul sunt în sarcina familiei. Din acest motiv, vă rugăm să efectuați înscrierea completând formularul Google Moduli la adresa https://forms.gle/24v6PbQLPc2HE4Tu5 începând cu data de 13 noiembrie, ora 9:00, până pe 18 noiembrie, ora 12:00. Selectarea participanților se va face în ordinea sosirii înscrierilor, până la ocuparea tuturor locurilor disponibile. Cursul va fi întrerupt automat dacă la două întâlniri consecutive sunt prezente mai puțin de 9 elevi/e.	Lessons will be held by expert Mengoni Elisa on the middle school premises, with the support of a tutor teacher, Endrizzi Elena Giulia. Meals and transportation are the responsibility of the family. Please complete your registration by filling out the Google Form at https://forms.gle/24v6PbQLPc2HE4Tu5 starting November 13 at 9:00 AM until November 18 at 12:00 PM. Participants will be selected on a first-come, first-served basis until all available spots are filled. The course will be automatically interrupted if attendance falls below 9 students for two consecutive sessions.	تُعقد الدروس من قِبَل الخبيرة Mengoni Elisa في مقر المدرسة الثانوية بمساعدة المعلمة المشرفة Endrizzi Elena Giulia. تتحمل الأسرة تكاليف الوجبة والنقل. يُرجى التسجيل عبر ملء Google Moduli على الرابط التالي: https://forms.gle/24v6PbQLPc2HE4Tu5 ابتداءً من الساعة 9.00 صباحاً يوم 13 نوفمبر وحتى الساعة 12.00 ظهرا يوم 18 نوفمبر. سيتم تحديد المشاركين بناءً على أسبقية تقديم طلب التسجيل حتى اكتمال المقاعد المتاحة. سيتم إلغاء الدورة تلقائيًا إذا قلّ عدد الطلاب الحاضرين عن 9 أشخاص لـ لقاءين متتاليين.

Cordiali saluti

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Massimo Gaburro

Questa nota, se trasmessa in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D. Lgs. 39/1993).